

# Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schlinig/Amberg



## Bauernmarkt

Jeden Mittwoch "Auf zum BAUERNMARKT" in der Fußgängerzone von Mals. Vinschger Bäuerinnen und Bauern bieten verschiedenste Produkte, die auf ihrem Bauernhof produziert werden, an. Es werden auf dem Markt regionale Produkte angeboten, sie reichen vom frischen Gemüse, Eier, Käse, Marmeladen.....





BEKANNTMACHUNG  
ART. 20 LG 16/2015

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass die Gemeinde Mals beabsichtigt folgende **Dienstleistungen** in Auftrag zu geben:

**Schneeräumungsdienst auf den Gemeindestraßen Winter 2019 - 2022 mittels Rahmenvereinbarung für folgende Lose:**

CIG 7941019030: Los 1 Matsch: Straßen und Plätze im Dorf und Straßen zu den Höfen Valfur und Sass. Außergliedhöfe und Thaneihöfe und Straßen zu den Höfen Muntetschinig und Gemassen

CIG: 7941073CBC: Los 2 Matsch: Straßen zu den Höfen Kartatsch, Mühlen, Run und Tumpaschin

CIG: 741095EE3: Los 3 Schlinig Dorf und Zufahrt Lutaschg

CIG: 74111603C: Los 4 Dorf Laatsch, Schleis und Zufahrt zu den Polsterhöfen

Sollten Sie an diesem Auftrag interessiert sein, so ersuchen wir Sie den Antrag innerhalb

**Mittwoch, 10.07.2019 08,30 Uhr**

an die Gemeinde Mals zu richten.

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass die

**Gemeinde Mals**

einen **öffentlichen Wettbewerb** zur Erstellung einer Rangordnung nach Titeln und/oder einer Eignungsprüfung für die befristete Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/in - 6. Funktionsebene, (Voll- oder Teilzeit) ausschreibt. Die Stelle ist den Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Einreichetermin für die Ansuchen: **Mittwoch, 10.07.2019 – 12:00 Uhr**  
Nähere Auskünfte und Gesuchsvorlage: [www.gemeinde.mals.bz.it](http://www.gemeinde.mals.bz.it) oder im Generalsekretariat (Tel. 0473 831117)

GEMEINDE MALS | Menschen

## Gabriel Grüner - Gedenken zum 20. Todestag

Im Jahre 1999 wurde der in Mals gebürtige Journalist Gabriel Grüner bei einer Reportage für die Zeitschrift „STERN“ in Kosovo ermordet. Vor fünf Jahren wurde gemeinsam mit der Agentur Zeitenspiegel, der Wochenzeitung ff und dem Bildungsausschuss Mals der Schülerpreis aus der Taufe gehoben.

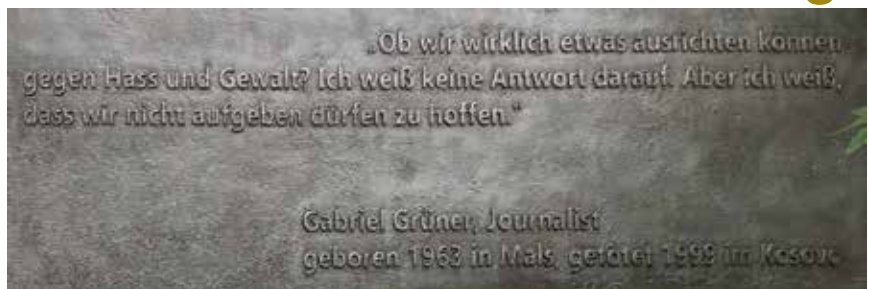
Heuer gedachte man besonders an Gabriel Grüner und es wurde eine Gedenktafel an seinem Heimathaus in der Spitalstrasse in Mals angebracht mit einem Zitat von Gabriel Grüner selbst: (Bild)

Der Entwurf der stählernen Gedenktafel stammt von Luis Steger, die Ausführung des Werkes stammt von Paul Feichter, beide aus dem Pustertal, wo Gabriel Grüner einen Teil seines Lebens verbrachte.

Uli Reinhardt und Wolfgang Grüner erzählten aus seinem Leben seines Bruders. Bürgermeister Ulrich Veith und Uli Reinhardt enthüllten die Gedenktafel.

Am Abend wurde dann der Gabriel-Schüler-Preis im Kulturhaus von Mals an Nora Nicolussi und Verena Pfeiffhofer verliehen.

Gabriel Grüner, Reporter im Auslandsressort des Stern, hatte immer ein Herz für den journalistischen



Nachwuchs. Geboren wurde er in Mals in Südtirol – dort liegt er auch begraben, nachdem er, Fotograf Volker Krämer und Übersetzer Senol Alit von einem russischer Söldner am ersten Tag des Waffenstillstandes im Kosovo im Juni 1999 erschossen wurde. Der Gabriel-Grüner-Schülerpreis zeichnet eine von Südtiroler Schülern erstellte Reportage in Wort und Bild aus und soll somit das Interesse an dem Beruf des Journalisten wecken.



Vorbereitet und begleitet werden die für diesen Wettbewerb nominierten Schüler in journalistischen Workshops. ■

TARTSCH | Schützen

## Schützen lernen Öffentlichkeitsarbeit

### Vinschger Kompanien bilden sich weiter

Tartsch – Am 25. Mai fand in Tartsch ein weiteres Ausbildungsmodul des Offizierslehrganges der Vinschger Schützen statt. Referent Thomas Sinha führte die Lehrgangsteilnehmer in das Einmaleins der Öffentlichkeitsarbeit ein.

Der Schwerpunkt der Ausbildung lag dabei auf dem Verhalten bei Podiumsdiskussionen und Interviews, sowie dem Schreiben von Leserbriefen und Pressemitteilungen. „Besonders interessant war das simulierte Fernsehinterview mit Videoaufnahmen. Wir Teilnehmer wurden vom Lehrgangsteilnehmer mit schwierigen Fragen richtig gefordert.“, so ein Teilnehmer.

Fördern und Fordern ist auch der Grundgedanke hinter dem gesamten Offizierslehrgang. Denn auch sonst setzen die Vinschger Schützen stark auf Weiterbildung. In monatlichen Seminaren werden die teilnehmenden Schützen in verschiedensten Bereichen weitergebildet. Auf dem Programm stehen dabei neben der Öffentlichkeitsarbeit zum Beispiel auch Rhetorikschulungen, die Geschichte Tirols, die Entstehung des Schützenwesens, Exerzieren und Auftreten, das Scheibenschießen oder die Aufgabenbereiche in der Kompanie wie Kassier und Schriftführer. Es ist dies übrigens bereits die dritte Auflage des Vinschger Offizierslehrganges.

„Gut ausgebildete Führungskräfte sind das Erfolgsgeheimnis hinter jedem guten Verein. Deshalb haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, unsere Offiziere und angehenden Offiziere bestmöglich auszubilden.“ so Arno Rainer, der Bezirksmajor der Vinschger Schützen.

Der Erfolg scheint den Vinschger Schützen jedenfalls Recht zu geben. So ist in letzter Zeit ein vermehrter Zulauf junger Männer und Frauen zu den Schützen zu verzeichnen. Tradition und Heimat scheinen nach wie vor modern zu sein.



Im Bild: Vinschger Schützen mit Referent Thomas Sinha bei der Weiterbildung



## Sommerliche Begegnungen für Groß und Klein

### Fr. 28. Juni **Bierfestival**

18.00 Uhr Restaurant Forsterbräu Mals  
Musik Sauguat  
Kulinarisches feines Essen – tolle Stimmung

### So. 30. Juni **Einweihung Pavillon**

18.40 Einmarsch zum Dorfanger  
19.00 Feldmesse mit Umrahmung, Weihe des Pavillons  
Konzerte Big Band, Chöre, Jugendkapelle, Jagdhornbläser, Volkstanzgruppe Mals

### Fr. 12. Juli **Tiroler Vergnügen**

Beginn ab 18.00 Uhr  
Verein Schützen Mals  
Musik Sauguat,  
Vergnügen Schuhplattler, VKE,  
Salziges & Süßes JUMA



### Fr. 19. Juli **Feuriger Jazzabend**

Beginn ab 18.00 Uhr  
Verein Freiwillige Feuerwehr Mals  
Musik Haga Zussa  
Vergnügen Schauübung  
Kinderprogramm FF Jugend,  
Salziges & Süßes JUMA



### Mi. 24. Juli **Mals live – Dinner im Dorfanger**

ab 19.30 Uhr Big Band  
21.00 Uhr Sportforum Festival –  
international performance  
Verein Sportforum Mals



### Fr. 26. Juli **Weidmannsheil**

Beginn ab 18.00 Uhr  
Verein Jäger  
Musik Tschirgand Duo  
Vergnügen Jagdhornbläser, Forststation Mals,  
Salziges & Süßes JUMA

### So. 28. Juli **Sonntagskonzert im Pavillon - Dorfanger**

20.30 Uhr  
Verein & Musik Musikkapelle Mals



### Fr. 02. August **Sport, Spiel & Spaß**

Beginn ab 18.00 Uhr  
Verein Badminton  
Musik Crossroad  
Vergnügen Sportmeile, Salziges & Süßes JUMA



MALS | Informationsveranstaltung

## Ex-IN-Genesungsbegleiter\*innen

Wenn es um „Psychische Gesundheit“ im Obervinschgau geht, ist der Treffpunkt Mals „sein“ im Paulihof eine wichtige Anlaufstelle. Es wird nicht nur eine sinnvolle Tagesbeschäftigung geboten (siehe eigene Beschreibung), sondern der Treffpunkt „sein“ ist auch bemüht aktuelle Themen im Bereich „Psychische Gesundheit“ aufzugreifen und in die öffentliche Diskussion einzubringen. So geschehen am Montag, dem 27. Mai ab 13.00 Uhr:

Nach einem köstlichen Mittagessen im wunderschön gestalteten Garten des Paulihofes versammelten sich etwa 35 interessierte Personen in den Räumlichkeiten des Treffpunkts „sein“, um den Ausführungen von Andreas Jung, einem EX-IN Experten aus Marburg und Albin Kapeller, EX-IN Genesungsbegleiter aus Taufers i. M. zu folgen.

Nach den Grußworten der Direktorin der Sozialdienste Karin Tschurtschenthaler und des Leiters des Treffpunkts „sein“ Roman Altstätter, beschrieb Herr Jung auf eindruckliche Weise die „Innenansichten“ seines Lebensweges mit einer schweren psy-

chischen Erkrankung und die positive Wende durch ein EX-IN-Genesungsbegleiter\*innen-Projekt. Bei diesem Projekt handelt es sich um eine Ausbildung, die betroffene Personen durch viele fachliche Inputs befähigt, andere Betroffene auf ihrem Genesungsweg zu begleiten oder auch Fachdiensten beratend zur Seite zu stehen.

In Vertretung jener Gruppe, die erstmals in Südtirol diese einjährige Ausbildung absolviert hat, präsentierte Albin Kapeller gekonnt und auf kreative Weise, was diese EX-IN Ausbildung beinhaltet und welches Potential sie in ihm freigelegt hat. Das Publikum zeigte sich begeistert. Die Veranstaltung hatte aber auch musikalisch einiges zu bieten. So sorgten Bernadette Kathrein (Harfe) und Fabian Alber (Ziehharmonika) für gelungene musikalische Übergänge zwischen den einzelnen Programmpunkten.

Und damit die tiefgehenden Themen



im Publikum ja keinen „Energieschwund“ verursachen konnten, gab es zum Abschluss der Veranstaltung noch exzellenten Kuchen und Kaffee, bereitet von den fleißigen Treffpunkt-Mitarbeiterinnen Viktoria Wallnöfer, Elisabeth Klotz und Vanadis Telser.

Abschließend bleibt nur noch zu hoffen, dass im Vinschgau und ganz Südtirol die Rahmenbedingungen geschaffen werden, sodass die neu ausgebildeten Expert\*innen aus Erfahrung schon bald ihren wertvollen Beitrag in der Begleitung von Menschen mit psychischer Erkrankung leisten können.

## "Inser Dorf kino"

„Inser Dorf kino“ findet alle paar Wochen in der Bibliothek Mals statt. Wir möchten Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Mals und auch darüber hinaus aktiv in das „Kino“ einbinden. Unser Wunsch ist es, dass sich die Filmvorführungen zu einem Erlebnis für alle entwickeln – gerne auch zu einem Ort der Begegnung für Jung und Alt.

Inser Dorf kino hat schon einige Filme vorgeführt, welche vor allem bei den Kindern großen Anklang fanden, darunter waren Film wie „Alles steht Kopf“ oder „Das Schulgespenst“.

Dabei wollen wir keine Konkurrenz zu den gewerblichen Kinos sein,

sondern eine Alternative im kleinen Rahmen, wo auch weniger bekannte oder auch schon ältere Filme vorgeführt werden, die sonst nicht zu sehen sind. Es geht vor allem darum, dass man einen gemeinsamen Filmabend verbringt.

Es besteht die Möglichkeit der ehrenamtlichen Mitarbeit und zwar in der Mithilfe der Filmauswahl, in der Mitgestaltung von Filmnachmittagen bzw. Filmabenden oder in der Beaufsichtigung der Filmvorführungen. Dafür möchten wir hier einen Aufruf starten: wer möchte dabei sein?

Ansprechperson ist die zuständige Gemeindereferentin Gertrud Schwabl. ■



Arbeitsgruppe Inser DorfKino Gemeinde Mals Bibliothek Mals Junia



MALS | Jugendkapelle

## Jugendlicher Klangkörper begeistert

Die Jugendkapelle Mals begeisterte mit ihrem alljährlichen Konzert einen bis auf den letzten Platz gefüllten Mehrzwecksaal in Tartsch. Mit der Jugendkapelle gibt die Musikkapelle Mals interessierten MusikschülerInnen und bestenfalls zukünftigen Musikanten aus dem gesamten Gemeindegebiet die Möglichkeit, frühzeitig miteinander in der Gruppe zu musizieren, wertvolle Erfahrungen zu sammeln und einen späteren Einstieg in die Kapellen zu erleichtern. Für ein grenzüberschreitendes Klangerlebnis sorgten heuer erstmals teilnehmende JungmusikerInnen aus den benachbarten schweizerischen Dörfern Müstair und Sta. Maria. Mit ihnen gemeinsam entstand ein Klangkörper von nicht weniger als sechzig Musizierenden, die mit viel Freude und Motivation ein abwechslungsreiches und energiegeladenes Konzert präsentierten. Den Auftakt unter der Leitung von Myriam Tschenett bildete die „Young Fanfare“ des Tiroler Komponisten Martin Scharnagl. Das gesamte Programm stand unter dem Motto „Rummel Bummel“ aus dem gleichnamigen Werk von Thiemo Kraas, welches das bunte Treiben eines Rummelplatzes beinhaltete. Marschmusik am Anfang, gefolgt von einem gemütlichen Walzer am Riesenrad, rockige Musik auf der Achterbahn und Nervenkitzel mit Michael Jacksons Welthit „Thriller“. Zum Abschluss bedankte sich die Jugendkapelle beim Publikum mit dem Marsch „Musikantengruß“ von Siegfried Rundel.



Als Genossenschaftsbank ist die **Raiffeisenkasse Obervinschgau** durch bedarfsgerechte Leistung, individuelle Beratung und Betreuung in allen finanziellen Angelegenheiten ein kompetenter und verlässlicher Partner ihrer Mitglieder und Kunden.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen/eine

### Auszubildenden zur/m Bankkauffrau/Bankkaufmann

#### IHR PROFIL:

- Sie haben ein Wirtschafts- oder Rechtsstudium abgeschlossen oder sind im Besitz eines Reifediploms und verfügen über sehr gute Kenntnisse der deutschen und der italienischen Sprache;
- Sie sind gerne mit Menschen in Kontakt, sind lernwillig und haben ein sicheres, freundliches Auftreten;
- Sie verfügen über gute analytische und konzeptionelle Fähigkeiten und haben eine ausgeprägte Problemlösungsorientierung;
- Sie bringen Kommunikationsstärke und die Fähigkeiten im Team zu arbeiten mit;
- Diskretion, Verantwortungsbewusstsein, Sorgfältigkeit, Einsatz- und Belastbarkeit werden ebenfalls vorausgesetzt;
- Sie interessieren sich zudem für eine gediegene und umfassende Ausbildung zum Thema Banken.

**WIR BIETEN** Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit sowie optimale Chancen zur fachlichen und beruflichen Fortbildung. Eine leistungsgerechte Entlohnung sowie interessante Sozialleistungen und Entwicklungsmöglichkeiten runden unser Angebot ab.

Sollten Sie interessiert sein, senden Sie bitte Ihre digitalen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien) und die Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten an die

**Raiffeisenkasse  
Obervinschgau Gen.**  
z. Hd. Direktor Markus W. Moriggl  
Landstraße 72 39027 St. Valentin  
[rk.obervinschgau@raiffeisen.it](mailto:rk.obervinschgau@raiffeisen.it)



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Obervinschgau

MALS | Grundschule Mals

### SETTIMANA AZZURRA

Seit mehreren Jahren wird an der Grundschule Mals im Rahmen eines Projektes in den Bereichen Italienisch, GGN (Geschichte, Geografie, Naturkunde), Kunst/Technik und Freiarbeit an der Potenzierung der Zweiten Sprache gearbeitet. Eingebunden sind dabei jeweils die vierten und fünften Klassen.

Gegen Ende der fünften Klasse findet das Projekt seinen Höhepunkt in der „settimana azzurra“, also in einer Woche am Meer.

Nachdem sich unsere Schülerinnen und Schüler der fünften Klasse das gesamte Jahr über immer wieder mit einer italienisch sprachigen Partnerklasse aus St. Jakob, einer Fraktion der Gemeinde Leifers, ausgetauscht und getroffen hatten, war die Vor-

freude auf die Meerwoche in Cesenatico groß. Am Meer angekommen, gab es für uns viel zu entdecken! Wir konnten uns mit unseren Freunden aus San Giacomo austauschen und zahlreiche neue Erfahrungen sammeln. Auf dem Gelände unserer Unterkunft „12 stelle“ vergnügten wir uns beim Tanzen, Spielen und Herumtoben.

Neben Strandspaziergängen und der Erkundung des historischen Zentrums von Cesenatico bildeten die Besuche des Themenparks „Oltremare“ und des Freizeitparks „Italia



in miniatura“ die Highlights unserer Klassenfahrt.

Am Ende der Woche kehrten wir mit vielen tollen Eindrücken und neuen Erfahrungen nach Hause zurück.

### Unser Baumfest

Nach zwei Jahren war es heuer wieder soweit! Am Dienstag, den 04. Juni kam unser Herr Dekan Stefan Hainz zu uns in die Schule und segnete die jungen Bäumchen. Wir sangen einige Lieder und lasen Fürbitten vor. Die Vorfreude aufs bevorstehende Fest stieg.

Am Donnerstag, den 06. Juni war es dann soweit. Morgens wanderte die ganze Schulgemeinschaft zum Schießstand, wo wir uns mit den Förstern Albert und David trafen. Die Förster gaben uns spannende Informationen zum Lebensraum Wald

und dessen Funktionen und gingen geduldig und fachkundig auf all unsere Fragen ein. Alle sangen gemeinsam einige Frühlingslieder und die Kinder der 4. Klassen führten zwei passende Sketche, zu den Themen Wald und Umwelt, auf.

Eingeteilt in mehreren Gruppen ging es dann richtig los. Wir pflanzten unsere Bäumchen! Jede Gruppe setzte sie in die bereits vorbereiteten Löcher und begoss sie mit reichlich Wasser. Der Vormittag verging wie im Fluge und nachdem alle Bäumchen gepflanzt waren, hatten wir Zeit zum

Spielen und bald war es schon Zeit fürs Mittagessen. Alle ließen sich die Würstchen, die uns die Eigenverwaltung großzügigerweise spendierte, schmecken und wir spielten noch ein wenig im Wald. Von der Fraktionsverwaltung waren der Präsident Armin Plagg und Friedrich Noggler mit dabei. Gegen 14:00 Uhr endete ein spannender und lehrreicher Tag mit traumhaftem Wetter.

Die Schulgemeinschaft möchte sich bei allen, die für das gute Gelingen des Baumfestes beigetragen haben, herzlich bedanken.





## Malwettbewerb der Raika Obervinschgau mit dem Thema „Musik bewegt“

Zum wiederholten Male hat uns die Raika Obervinschgau eingeladen, an einem Malwettbewerb teilzunehmen. Für jedes Bild, das am Wettbewerb teilnahm, spendet die Raika 50 Cent für ein Projekt zur Unterstützung hörbeeinträchtigter Kinder.

Die gesamte Grundschule Mals nahm mit großer Motivation am Wettbewerb teil. Die Schüler und Schülerinnen machten sich eingehend Gedanken, was Musik für unser Leben bedeutet und wo wir überall Musik erleben. Die ausdrucksstarken Bilder beeindruckten offensichtlich auch die Jury. Mehrere Preise gin-



gen an Schüler und Schülerinnen der Grundschule Mals. Alle, Schüler und Lehrpersonen, freuten sich sehr über diese Wertschätzung und über die

Möglichkeit, auf so angenehme Weise ein soziales Projekt unterstützen zu dürfen.

## Antolin – Preisverteilung

Auch heuer wurde an der Grundschule Mals wieder fleißig gelesen und bei Antolin wurden viele Punkte gesammelt. Wir Lehrpersonen freuen uns, wenn Kinder die Freude am Lesen entdecken. Ganz bestimmt macht das Lesen auch in den Sommerferien die Tage bunt und unterhaltsam.

Bild der Siegerklasse



Zertifikat  
für das Leseprojekt

**Antoli**

Die Schüler an unserer Schule haben auch heuer wieder sehr fleißig gelesen.  
Anzahl der gelesenen Bücher: 1583  
Gesammelte Lesepunkte: 53.860  
Ihr habt euch mit sehr großem Fleiß am Leseprojekt beteiligt und daher große Fortschritte im Lesen gemacht. Toll!!

T  
O  
S  
K  
A  
N  
A



## Zwischen Mittelmeerküste & Weinbergen

Lassen Sie sich von den schönen Stränden und den Badebuchten an der toskanischen Küste begeistern!

Der Besuch bei einem Weingut, das Erkunden historischer Zentren oder bekannter Sehenswürdigkeiten machen Ihren Urlaub zu etwas Besonderem.

Persönlich – Zuverlässig - Individuell



Vinschgau Touristik  
Das Reisebüro im Malser Wasserturm

Karl Gapp  
0473 616 742  
info@vinschgau-touristik.com

BURGEIS | Kloster Marienberg

## Einweihungsfeierlichkeiten der neuen Bibliothek Marienberg 2019

**Neue Stiftsbibliothek des Kloster Marienberg in 14 Metern Tiefe ihrer Bestimmung übergeben**

Kloster Marienberg: Am Sonntag, 02. Juni war die neue Bibliothek für die Öffentlichkeit zugänglich. Diesen Tag der offenen Tür nutzten ungefähr 400 Besucher. Unter den zahlreichen, einheimischen Gästen, welche in kleinen Gruppen durch die Räumlichkeiten begleitet wurden, befanden sich auch Besucher aus Deutschland, Österreich, der Schweiz und Teneriffa in Spanien.

Tage zuvor nahm Abt Markus Spanier die Segnung der neuen Bibliothek im Rahmen eines Festaktes vor im Beisein der Sponsoren der Landesregierungen von Südtirol und des Landes Tirol, der Marktgemeinde Mals, der Stiftung Südtiroler Sparkasse sowie des Goswin-Vereins. Weiters anwesend waren auch die Äbte von Muri Gries und Neustift, viele Gönner und der Konventes von Marienberg. Die neue Bibliothek befindet sich unterhalb des Herrengartens in 14 Metern Tiefe. Das architektonische Konzept von Architekt Werner Tscholl wird auch in der Bibliothek sichtbar: Altes bleibt alt, Neues wird neu.

Nach 5-jähriger Bauzeit und Digitalisierung des umfangreichen Buchbestandes (2012-2017) durch das EHB (Erfassung Historischer Bibliotheken), haben nun über 100.000 Bücher in den neuen Räumlichkeiten Platz gefunden. Zudem ist für ca. 50.000 Bücher noch Raum vorhanden.

Zukünftig können Bücher aus der Bibliothek jeden Mittwoch und Donnerstag von 14 bis 17 Uhr im dafür vorgesehenen Lesesaal, in der ehemaligen Ägidiuskirche eingesehen werden. Der genaue Zeitpunkt wird noch bekannt gegeben. ■



Bilder © \_Kloster Marienberg - Fotograf : Renè Riller



Gruppenführungen durch die neue Bibliothek von mind. 15 bis max. 20 Personen, Anmeldung unter [info@marienberg.it](mailto:info@marienberg.it), oder +39 0473 843 980. Onlinekatalog: <https://www.unibz.it/de/services/library/>



SCHLEIS | Grundschule Schleis

## Traditionelles Baumfest in Schleis

Am 6. Juni 2019 fand in Schleis das traditionelle „Baumfest“ statt. Gemeinsam mit Vertretern der Fraktion und einem Förster fuhren wir zu den Schleiser Bergwiesen. Schon seit vielen Jahren werden dort im Rahmen des Baumfestes Tannenbäumchen gepflanzt. Förster Gentilini Giordano erklärte uns genau, wie die Bäumchen in die Erde gesetzt werden müssen, damit sie gut gedeihen. Mit großer Begeisterung gingen wir an die Arbeit. Jedes Kind durfte mehrere Bäumchen in die vorbereiteten Löcher setzen und die Erde musste mit den Füßen angetreten werden. Der Förster, der Fraktionsvorsteher Luis Pobitzer und Alfred Pobitzer standen uns mit Rat und Tat zur Seite. Anschließend wurden gemeinsam Gedichte aufgesagt und Lieder gesungen. Einige von uns trugen Texte vor, die einige Tage vorher im Unterricht entstanden waren, als wir uns auf das Thema „Wald“ vorbereiteten. Das „Wald-ABC“ und ein „Brief an den Wald“ fanden besonderen Anklang. Zur Mittagszeit wurden vom Metzger Helmut in einer großen Milchkanne heiße Würstchen geliefert, auf die wir uns jedes Jahr besonders freuen. Bei Spiel und Spaß und angenehmem Sommerwetter genossen wir diesen Tag in der freien Natur. Nun hoffen wir auf gute Witterung, damit wir die gepflanzten Bäumchen schon bald als Christbäume in unsere Stuben holen können. In Schleis ist es nämlich Tradition, dass wir Schüler und Lehrpersonen jedes Jahr an einem Samstag kurz vor Weihnachten in den verschneiten Bergwiesen die schönsten Tannen als Christbäume aussuchen und eigenhändig fällen dürfen. Vertreter der Fraktion, ein Förster und einige Eltern begleiten uns an diesem Tag. Die mit Namensschildern versehenen Bäume werden mit Lieferwagen oder Traktoren ins Dorf gebracht und leuchten am Heiligen Abend in unseren Häusern. Durch diese alljährlich in unseren



Schulkalender eingeplanten besonderen Tage im Wald gewinnen wir Einblick in jahreszeitlich bedingte Zyklen und Kreisläufe in der Natur. Der Fraktionsverwaltung und der Forstbehörde, die uns das ermöglichen, sei an dieser Stelle herzlich gedankt!

*Grundschule Schleis*

### Unser Wald- ABC

Ameisen, Käfer, Spinnen und Raupen  
Bitte schont den Wald!  
Christbäume für das Weihnachtsfest  
Die Bäume spenden Sauerstoff.  
Ein Ort der Erholung  
Frische Pilze und reife Beeren  
Gerne hören wir den Kuckuck rufen.  
Holz, erneuerbare Energie  
Im Wald lauern auch Zecken.  
Jäger sind Heger und Pfleger.  
Keinen Abfall hinterlassen!  
Lärchen, Fichten, Tannen und Föhren  
Menschen zerstören den Wald.  
Nadelwald, Misch- und Laubwald  
Ohne Wald kein Leben!  
Pflanzen und Kräuter für die Gesundheit  
Quellen mit reinem Wasser  
Rotwild, Marder, Dachs und Fuchs  
Schutz vor Muren und Lawinen  
Tannenzapfen für das Eichhörnchen  
Uhu, Specht, Kauz und Eule  
Vögel nisten und legen Eier.  
Waldwichtel, Kobolde und Wald-

geister

Xaver baut ein Baumhaus.

Yvonne beobachtet ein Reh.

Zündet keine Feuer an!

(Leo Erhard und Nico Schenk, 5. Klasse)

### Brief an den Wald:

Lieber Wald!

Du bist der schönste Wald, den ich kenne.

Ich besuche dich gern. Auf deinen Sträuchern wachsen leckere Beeren. Schon oft habe ich meinen leeren Korb in dir mit Pilzen gefüllt. In dir ist immer frische Luft. Die Leute können in dir mit ihren Kindern und Hunden spazieren gehen. Du lässt auch viele Tiere in dir wohnen: die Ameisen, den Specht, das Reh, den Marder und viele andere.

Ich bin froh, dass du Lawinen und Steine vom Dorf fern hältst.

Viele Leute mögen dich nicht und fällen ohne Erbarmen deine Bäume, um Häuser und Fabriken zu bauen. Aber ich mag dich, denn du zeigst dich zu jeder Jahreszeit in einem anderen Kleid: im grünen Sommerrock, im bunten Herbstkleid, im weißen Wintermantel oder im blühenden Frühlingskleid.

Das ist sehr schön. Danke, lieber Wald!

*(Sascha Blaas, 3. Klasse)*

VINSCHGAU | Förderung

## Geflügelmarkt in Eysrs

Die Kernaufgabe des Vereines ist die Förderung der Geflügelzucht im Vinschgau und in Südtirol, sowohl für den land-wirtschaftlichen Vollbetrieb, wie auch den bäuerlichen Nebenerwerb, aber genauso auch für Hobby-, Lehr-, Forschungs- und Wissenschaftszwecke. Der Verein bezweckt dieWahrung der Interessen seiner Mitglieder und Förderer. Der Verein ist unpolitisch, gemeinnützig undverfolgt keine Gewinnabsicht.

### PRESSERKLÄRUNG

**VOM 28.05.2019**

Rückblick Geflügelmarkt Eysrs 2019  
Am Samstag, den 27.04.2019 wurde der erste Geflügelmarkt in Eysrs mit grossem Erfolg abgehalten. Veranstalter waren der GZVV, der Bildungsausschuss Eysrs, die Imker und die Bauernjugend von Eysrs. Es waren 19 Aussteller anwesend und der Ansturm war, auch aufgrund des guten Wetters, gross. Um 10 Uhr waren Würste ausverkauft. Es wurde Geflügel gekauft und getauscht und alles andere zum Thema Geflügel angeboten.

Die Firma Federleicht informierte über aktuelle Schlachttechnik. Der GZVV hatte einen Informationsstand und dabei 4 neue Mitglieder gewonnen. Mittlerweile zählt der junge Verein 40 Mitglieder.

Die Gemeinde Laas wird diesen Markt voraussichtlich in die Marktordnung aufnehmen wollen und der Termin wird der letzte Samstag im April. 2020 wird der Markt am 25. April, von 8 - 14Uhr abgehalten werden. Der Verein hat sich das Ziel gesetzt in 2020 mindestens 25 Aussteller gewinnen zu können. Die diesjährigen Aussteller waren sehr zufrieden mit dem Erfolg des Marktes und wünschen alle wieder eingeladen zu werden.

Der GZVV bemüht sich eine Kauf-, Tausch- und Informationsbörse rund um Geflügelhaltung und Geflügelzucht im Vinschgau aufzubauen.

v.i.S.d.P.R.

Edeltraud Rainalter  
Vorstandsmitglied  
für Öffentlichkeitsarbeit

AUFNAHME IN DEN  
GEFLÜGELZUCHTVEREIN  
VINSCHGAU - GZVV

Der Geflügelzuchtverein Vinschgau, GZVV, wurde am 16. April 2018 in Schluderns gegründet und im Landesregister der Vereine Südtirols eingetragen

### Infos

Geflügelzüchterverein Vinschgau +39 -  
340 984 2538  
Vinschgauerstrasse 15, 39020  
Schluderns (BZ) +39 - 338 145 5522  
Mwst.St.Nr.: 91063490212 [www.  
gefluegelzuchtverein.it](http://www.gefluegelzuchtverein.it)





MALS | Menschen

## Herzlichen Glückwunsch



Hermann Fabi, Burgeis	zum 90sten	Stefania Bernhard Spiess, Schleis	zum 80sten
Emma Patscheider Eller, Martinsheim	zum 90sten	Walter Grass, Schleis	zum 80sten
Agnes Peer Stocker, Laatsch	zum 89sten	Erika Anna Maria Blaas Steck, Laatsch	zum 80sten
Josef Telser, Burgeis	zum 87sten	Stefanie Patscheider Prieth, Mals	zum 80sten
Johann Strobl, Burgeis	zum 87sten	Marianna Weger Folie, Mals	zum 80sten
Anna Telser Telser, Matsch	zum 86sten	Hildegard Pritzi Prugger, Mals	zum 79sten
Brigitte Weiskopf Hellrigl, Tartsch	zum 86sten	Meinrad Adam, Burgeis	zum 78sten
Paola Wielander Zanella, Mals	zum 86sten	Waltraud Thöni Vidal, Burgeis	zum 78sten
Barbara Paulmichl Heinisch, Planeil	zum 85sten	Hermine Telser Thöni, Burgeis	zum 77sten
Anna Müller, Martinsheim	zum 83sten	Rosa Hofer Tschiggfrei, Matsch	zum 77sten
Peter Staffler, Mals	zum 83sten	Caterina Paruscio Zerzer, Mals	zum 77sten
Elisabeth Vigl Zerzer, Mals	zum 83sten	Bernardo Höller, Laatsch	zum 76sten
Raimund Pritzi, Tartsch	zum 81sten	Johann Telser, Tartsch	zum 75sten
Josef Thanei, Mals	zum 81sten	Otto Noggler, Mals	zum 75sten
Gebhard Telser, Burgeis	zum 80sten	Martin Brugger, Mals	zum 75sten

MALS | Gemeindebibliothek

„Es sollte eine Möglichkeit geben, schlechte Bücher in Bäume zurückverwandeln zu können“ Marcel Reich-Ranicki



**AKTUELLE BUCHPAKETE:** „Landwirtschaft und Garten“, „Sommer“

### BILDERAUSSTELLUNG

Trude Saltuari-Oberegger für den **MALSER WEG**; 26.07.-10.08.2019;

Mals Bibliothek; täglich 15-19h;

Herzliche Einladung zur **Eröffnung** am 26.07.2019 um 18h

### Sommerlesepreis 2019

Habt ihr schon ein mer? Wollt ihr euch Bücher austauschen, thek zu leihen gibt? lest...und am besten gibt es dann wieschlussfest mit allen



Buch für den Sommer über die schönen die es in der Biblio-Dann kommt und viel...im Herbst der ein tolles Ab-Teilnehmern!

Teilnahmebedingung: mindesten 1 Buch von der Sommerleseaktion lesen und die beigefügten Fragen richtig beantworten, dann seid ihr **dabei!** Bis

dann!

## Franz Tumler

### Literaturpreis

7. Ausgabe des internationalen

Aus allen deutschsprachigen Debütromanen, die zwischen dem 1.1.2019 und dem 15.5.2019 erscheinen, wählt eine internationale Jury fünf Romane aus, diese können vor der Preisverleihung im September in Laas vom Publikum (Publikumspreis) gelesen und bewertet werden:

Franz-Tumler-Literaturpreises

(Bilder und Texte: www.buchnet.com)

**BIBLIO24**  
SÜDTIROLS ONLINE BIBLIOTHEK

Bibliothek Mals

www.bibliomals.blogspot.it

Recherchekatalog

www.biblio.bz.it/mals Tel.: 0473

835255

Öffnungszeiten Sommer

Mo - Mi 8-11 16.00-19.00

Di - Do 8-11

Fr 8-11 16.00-19.00

Leihstellen Sommer

Burgeis Sommer geschlossen

Laatsch Donnerstag 16.00-17.30

Matsch Sommer geschlossen

Schleis Donnerstag 17.00-18.00

Tartsch Sommer geschlossen

## MALS | Gemeindebibliothek

## BUCHTIPPS



In einem Bus, dem täglich zwischen Wien und Belgrad verkehrenden "Gastarbeiter-Express", rollt der Erzähler durch die ungarische Ebene. Jener Stadt entgegen, in der er aufgewachsen ist.

Die Bomben, der Krieg, Milosevic, den er zuerst liebt, dann hassen gelernt hat, und der Vater, für dessen Ideologie und Opportunismus er nur noch Verachtung empfindet, hatten ihn ins Exil getrieben. Entkommen ist er dem Balkan auch dort nicht. In beeindruckenden Bildern erzählt Marko Dinic zwanzig Jahre nach dem Bombardement von Belgrad von einer traumatisierten Generation, die sich weder zu Hause noch in der Fremde verstanden fühlt, die versucht die eigene Vergangenheit zu begreifen und um eine Zukunft ringt. Marko Dinic erzählt in seinem Debütroman "von einem, der geflohen ist und sich nun aufmacht, seine alte Heimat zu besuchen ... ein sprachmächtiges und bilderreiches Ereignis". (Katja Gasser, ORF)



Sie weiß alles, sie kriegt alles, sie durchschaut jeden. Nur sich selbst durchschaut sie nicht: Eine Geistesgestörte, wie es sie noch nicht gegeben hat: hochkomisch und zutiefst manipulativ.

Die Polizei hat sie hergebracht, in die psychiatrische Abteilung des alten Wiener Spitals. Nun erzählt sie dem Chefspsychiater Doktor Korb, warum es so kommen musste. Sie spricht vom Aufwachsen in der erzkatholischen Kärntner Dorfidylle. Vom Zusammenleben mit den Eltern und ihrem jüngeren Bruder Bernhard, den sie unbedingt retten will. Auf

den Vater allerdings ist sie nicht gut zu sprechen. Töten will sie ihn am liebsten. Das behauptet sie zumindest. Denn manchmal ist die Frage nach Wahrheit oder Lüge selbst für den Leser nicht zu unterscheiden. In ihrem fulminanten Debüt lässt Angela Lehner eine Geistesgestörte auftreten, wie es sie noch nicht gegeben hat: hochkomisch, besserwisserisch und zutiefst manipulativ. "Was für ein Debüt! Immerzu möchte man diese Eva gleichzeitig würgen und küssen - sie geht mir nicht mehr aus dem Kopf." Joachim Meyerhoff

Ein unkonventioneller Zauberhybride aus Bildungs-, Schelmen- und Campusroman-faszinierende Erzählkunst.

Seit er Angelika bei einem dionysischen Neptunfest über den Strand tanzen sah, bedrängen ihren aufgewühlten Bewunderer völlig ungeahnte Reaktionen. Nicht nur wirkt sich die Begegnung bewusstseinsweiternd auf seine Wahrnehmung aus, ihn erfasst darüber hinaus ein schwerwiegendes und allumfassendes Verlangen nach Wahrheit, Schönheit und Selbsterkenntnis, das weder das elterliche Pfarrhaus noch die zeitgenössischen Bildungsinstitutionen stillen können. Seine Suche führt aus der Mitte der Welt, Ursprung an der Werra, einer tief in der Vergangenheit liegende Provinzidylle im Schatten des Eisernen Vorhangs, in Brückenorte des Wissens und Weltstädte der Weisheit. Götter, Geister und Dämonen melden sich zu Wort, als der postmoderne Studienbetrieb entscheidende Fragen offenlässt. Kommen sie zu spät? Am Ende bleiben nur die Liebe, der Sprung und die Gelenke des Lichts. Emanuel Maeß hat einen sprachmächtigen Roman geschrieben, der



in seiner spielerischen Leichtigkeit und Tiefe in der neuen Literatur seinesgleichen sucht.

"Ein Trieb wird als unwiderstehlicher Drang empfunden. Pflanzen und Tiere denken gar nicht daran, diesem



Trieb etwa entgegenzusetzen, wohingegen der Mensch seine Triebe immer häufiger (Tafelberg, www.bundles.de) Roman über die Schwierigkeit, auf dem Land

der Fülle des modernen Lebens zu entkommen und in Ruhe sein Gemüse zu ziehen. Und wenn sich dann zum Mann und den Kindern noch die Mutter, ein Liebhaber, ein Analytiker und Wühlmäuse in den Garten gesellen, weiß selbst die Therapeutin aus der Stadt nicht mehr weiter.

In einem unbeobachteten Moment stößt Sebi Zünd ein Kind in den See und springt ihm



sogleich hinterher, um es zu retten. Vergebens jedoch, der Junge ertrinkt. Was kann die Aufmerksamkeit der erwachsenen Halbschwester Lydia, die Se-

bi auf sich ziehen wollte, ihm jetzt noch bedeuten? - Er ist schuld am Tod des kleinen Milo. Aber Lydia sieht in ihm den vergeblichen Retter, und tatsächlich bahnt sich zwischen den beiden eine Liebesgeschichte an. Wird sein Geheimnis entdeckt werden? - Niko Stoifberg entwickelt einen eindringlichen Sound, der den Leser sofort gefangen nimmt. Ein aufwühlender Debütroman!



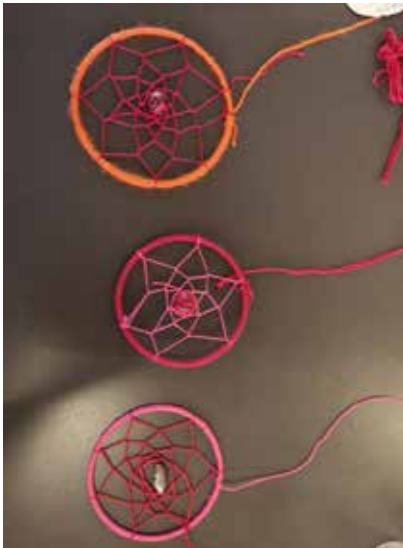
**MALS** | Jugend

### Aktionstag

Dieses Mal beim Aktionstag stand alles unter dem Motto Sommer. In der frischen Luft haben wir gemeinsam ein paar Kennenlernen-Spiele gespielt, bevor es gemeinsam in die Küche zum vorbereiten des Teiges für die „Schokoladensterne“ ging. Danach wurde fleißig am Gemüse geschnippelt, welches beim Grillen natürlich nicht fehlen darf. (keine Angst Schnitzel und Würstchen gab's natürlich auch). Nach dem Essen wurden dann die Schokoladensterne fertig gedreht und anschließend gebacken. Zum guten Schluss haben wir noch zusammen Traumfänger gebastelt, während sich der Ein oder Andere Schokoladenstern verabschiedet hat

### Lange Freitage

Wir suchen noch freiwillige Helfer für den Süßigkeiten Stand in Mals an den langen Freitagen. Du und deine Freunde möchten sich eine Kleinigkeit dazuverdienen für einen gemeinsamen Ausflug? Dann meldet euch unter der Nummer: 327 835 2518



### Airhockey-Tisch selber bauen

Wir bauen im Sommer gemeinsam einen Airhockey Tisch für das Juma. Du möchtest wissen wie das geht oder dein ein oder anderen Handgriff lernen, dann melde dich doch. Die endgültigen Termine werden gemeinsam in der Gruppe erarbeitet. Infos unter: 3278352518

#### Öffnungszeiten bis 26.07:

Mi: 17 bis 20 h

Do: 16 bis 20 h

Fr: 16 bis 21 h

Sa: 18 bis 23 h

#### Neue Öffnungszeiten in der Sommerzeit:

Mi: 19 bis 21 h

Do: 19 bis 21 h

Fr: 19 bis 21 h

An folgenden Tagen bleibt das Juma auf Grund von Ausflügen geschlossen: 17. bis 19 Juli

24. bis 26. Juli

13. bis 23. August

**MALS** | Lange Nacht der Kirchen

## Auch Mals beteiligte sich an der "Langen Nacht der Kirchen"

Start in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt unter dem Titel „Kirche(n)-Schätze“. Die „Minis“ gaben Einblick in die Modewelt der Kirche von früher und heute und machten die Anwesenden mit den verschiedenen Gebrauchsgegenständen in der Kirche vertraut. Sie erklärten auch, welche Farben der Messkleider in der Liturgie zur Anwendung kommen.

Anschließend Öffnung der 14-Nothelferkirche unter dem Titel „Klang Kirche“ : Alt und Jung singen Taizè-Gesänge und lernen nebenbei die Kirche kennen und überprüfen ihr Wissen anhand eines Quiz. Abschluss in der St. Benediktuskirche unter dem Titel „Kirche zum Anbeissen“. Gemeinsam die romanische Kirche bestaunen und Ausklängen der „Langen Nacht der Kirchen 2019“ bei Fladen, Stockbrot und einem Getränk.





**MALS** | Grundschule Planeil

7 Kinder schließen dieses Schuljahr in Planeil ab. Ein Schüler wird im Herbst die Mittelschule besuchen, ein Schüler zieht weg, in die erste Klasse wurde kein Kind eingeschrieben. Die Zukunft der Planeiler Schule sieht nicht rosig aus. Dieses Schuljahr war eine weitere Bereicherung für das Dorf, für die Schüler und für uns Lehrpersonen. Mit folgenden Bildern möchten wir einen fotografischen Rückblick auf das Schuljahr 2018/19 werfen.



In angenehmer Sitzposition wurde gern gelesen.



Experimente fanden alle toll.



Lehrausflüge lockerten den Unterrichtsalltag auf ...



... und brachten uns an verschiedene Orte.



... und Experten eingeladen.



Wir haben Bäume gepflanzt ...



Wir luden die Senioren zum Spielen ein.



Wir haben präsentiert ...





... und untersucht



Wir haben gebastelt ...



... und in der Schule geschlafen.



Wir haben ein Weihnachtsstück eingelesen ...



... und ein St.-Martins-Stück.

Wir wünschen allen Lesern einen schönen Sommer!



## „Voluntariat per les llengües“ – Ich gebe mein Deutsch weiter

**Stolz auf Deine Sprache und Deine Kultur? Lust auf neue Freunde?**

**Dann mach mit beim Projekt „Voluntariat per les llengües“ und investiere dafür 10 Stunden Deiner Zeit.**

Worum geht's? Wir suchen Freiwillige, die Deutsch sprechen und sich mit einer Sprachpartnerin oder einem Sprachpartner zum gemeinsamen Gespräch treffen.

**Wie funktioniert es?** Freiwillige Sprachgeber stellen 10 Stunden ihrer Zeit zur Verfügung und unterhalten sich mit Interessierten (Lernern), die ihr Deutsch üben möchten. Die Treffen finden in ungezwungener Atmosphäre statt, beide Sprachpartner sprechen auf Deutsch. So können sich Lernende spontan und ohne Hemmungen ins Gespräch einbringen.

**Wer kann teilnehmen?** Volljährige, die Deutsch sprechen und Freude daran haben, ihre Sprache in lockeren Gesprächen anderen weiterzugeben. Das Projekt ist mit der Unterstützung der Autonomen Provinz Bozen – Italienische Kultur in Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing aktiviert.

**Infos:** Centro Studi e Ricerche A. Palladio, Florenzstraße 51 – 39100 Bozen

Tel: 0471 210222 [www.infovol.it](http://www.infovol.it) – [infovolprovinz@gmail.com](mailto:infovolprovinz@gmail.com)

**BURGUSIO** | Abbazia di Monte Maria

## Giornata delle porte aperte

Sono arrivati a centinaia da tutta la provincia ma anche da oltre confine, per visitare la biblioteca dell'abbazia di Monte Maria, a Burgusio, nell'ambito della giornata delle porte aperte organizzata per "aprire al mondo" la ricca collezione di volumi tramandata nel corso dei secoli e ora disponibile nell'archivio Opac della libera università di Bolzano e nel catalogo scientifico altoatesino Primo.

La biblioteca dell'abbazia ha riaperto definitivamente i battenti nel 2018, dopo lavori di ristrutturazione e di realizzazione di un archivio digitale durati cinque anni.

Posto a 1335 metri d'altitudine, l'edificio è il monastero benedettino più alto d'Europa,

È stato fondato dai nobili di Tarasp attorno alla metà del XII secolo, e da allora ha dato spazio, sugli scaffali della propria biblioteca, a una mole di libri che oggi ha raggiunto i 1.335 mila titoli. Soltanto con la catalogazione fatta in occasione della chiusura del convento nel 1808 si è cominciato a disporre di indicazioni sul numero e sul contenuto dei libri.

Una parte consistente del patrimonio contenuto nella biblioteca risale a un'epoca anteriore al XVIII secolo.

Per secoli il monastero è stato un importante centro culturale e spirituale dell'Alta Venosta, aiutando generazioni di studenti a conseguire una formazione scolastica.

Forte del motto "un convento senza biblioteca è come una fortezza senza armeria", l'abate Markus Spanier attuale capo spirituale del convento, ha voluto rendere questo patrimonio accessibile al mondo, e così è stato dato il via all'opera di digitalizzazione dei volumi. Per realizzare un archivio digitale è stata fondata dal farmacista Johannes Fragner Untertinger e dall'architetto Werner Tscholl, un'associazione, "Goswin", sciolta al termine dei lavori.

Per la giornata delle porte aperte sono arrivati visitatori da tutta la Venosta, ma anche da Merano, Bolzano, dall'Austria e dalla Svizzera.

*Nadine Flora e Benjamin Santer* hanno condotto i curiosi nei sotterranei dell'abbazia, tra le sale della biblioteca finalmente rinnovata e adattata alle esigenze di un mondocambiato.

L'associazione ha realizzato un libro, intitolato "Goswin", nel quale sono raccolti i passaggi tecnici necessari alla creazione dell'archivio digitale e le foto dei lavori. **BP**



Alcuni momenti dei visitatori all'abbazia nella giornata delle porte aperte

**MALS** | I.P.A.

## Grilltag im Kindergarten Mals

Die IPA (Internationale Polizeiorganisation Mals) freut sich jedes zweite Jahr, nicht nur die Kindergartenkinder, auch die Kindergartenentanten, Köchinnen., Eltern, Großeltern..... zu einem kleinen Grillfest im Kindergartenareal einzuladen. Trotz verregneten Mai, fand sich ein Tag an einem Freitag mit herrlichem Sonnenschein, und das Grillfest wurde ein großer Erfolg. Schnitzel, Würste, Pommes..... ein köstlicher Genuß für alle. Die Kinder konnten sich nebenbei vergnügen und die Gäste genossen, das köstliche Essen. Danke an die IPA, die das Grillfest organisieren und sponsern. **I**







**BURGEIS** | Frauenfussball

## Melanie Kuenrath holt mit dem FC Bayern München den Meistertitel in der 2. Bundesliga

Melanie Kuenrath aus Burgeis spielt der zeit im Frauen-B-Team des FC Bayer München in der 2. Bundesliga und konnte mit ihrer Mannschaft den Meistertitel holen. Nach ihrem erfolgreichen Abschluss des Abiturs für Sportbusiness Management an der IST-Hochschule erkämpfte sie sich einen fixen Platz in der 2. Mannschaft der Bayern-Damen und bestreitet somit aktuell mit dem Team die 2. Bundesliga-Süd. Da die 2. Bundesliga Nord und Süd zusammengelegt wurde, ist das Niveau und die Qualität der Liga erheblich gestiegen und brachte große Herausforderungen an der Mannschaft mit sich. Melanie hatte im Vorfeld bereits bei den U17 gespielt und sie selbst bezeichnet die zweite Bundesliga als zwei oder drei Klassen besser als die

U17-Liga. In dieser Mannschaft haben die Fussballerinnen auch ab und zu die Möglichkeit mit dem 1. Team zu trainieren, was eine großartige Gelegenheit bietet, auch in diese Umgebung hinein zu schnuppern. Das Leben einer Fussballerin ist vollbepackt mit Terminen. Melanie studiert Sportmanagement als Fernstudium, trainiert mindestens fünf mal pro Woche und am Wochenende sind die Bundesligaspiele, wo die Mannschaft oft auch über zwei Tage unterwegs sind. Wichtig im Sport ist es jedenfalls



nicht stehen zu bleiben und volles Training zu absolvieren. In der nächsten Saison spielt sie vertraglich noch bei den Bayern, kann sich aber dann auch vorstellen in Deutschland zu bleiben oder ev. auch in einem anderen Land zu spielen. |

**MALS** | VSS/Raiffeisen Stadt- und Dorfläufe

## Ein kleines Volksfest am Sportplatz von Mals

Am 02. Juni fand auch heuer wieder der Bahnlauf auf dem Sportplatz von Mals statt. Über 200 Läufer und Läuferinnen, aufgeteilt in ca. 25 Kategorien beteiligten sich an diesem Lauf. Die Vereinswertung war folgende:

ASC Laas Raiffeisen mit 2506 Punkten  
L.F. Laatsch/Taufers i.M. mit 1583 Punkten  
ASV Schluderns mit 1101 Punkten  
Wetter und Verpflegung waren hervorragend, denkt man, daß die vielen kleinen und großen Sportler jeweils

mit Begleitung anreisen. Sportvereinspräsident Helmuth Thurner freute sich über die gute organisierte Veranstaltung und bedankte sich bei der Sektion Tennis, die die kulinarische Verpflegung innehatte. Für den nächsten Bahnlauf sind Alle wieder gerne in Mals willkommen. |





MALS | Freizeitsport

## Dominik Windisch zu Besuch im Vinschgau

### Treffen mit Fanclub und Freunden!

Der Biathlonweltmeister Dominik Windisch absolvierte kürzlich eine Trainingswoche im Vinschgau mit seinem Nationaltrainer Klaus Höllrigl Trainer der Nationalmannschaft aus Latsch.

Beide waren in der Sportoberschule in Mals, Dominik als Schüler und Klaus als Trainer, tätig. Dominik und seine Verlobte Julia fühlen sich im Vinschgau sehr wohl und sind immer gerne wieder zu Gast in Mals.

Seine Trainingsorte waren in Martell (Roll- und Schießtraining) Mals-Schlinig mit Rad und Roller und sein Lauftraining absolvierte er am Reschensee mit Andreas Bernhart und Daniel Fissneider (Foto).

Am Abend wurde dann im Restaurant-Pizzeria



Sport Well Mals mit dem Fanclub gemütlich angestoßen und die vergangene Biathlonsaison ein wenig gefeiert.

Seine größten Erfolge in der Saison 2018/2019 Gold im Massenstart und Bronze in der Mixed-Staffel bei der Biathlon WM in Östersund SWE.

SCHLINIG | ASC Sesvenna Volksbank

## Neuer Vereinsausschuss gewählt

Der alte Ausschuss des Langlaufvereins Sesvenna kann auf eine sehr erfolgreiche Amtsperiode zurückblicken. Die jährliche Austragung der Südtiroler Volksbank-Langlaufrennen, der Landesmeisterschaft, der U 16 Italienmeisterschaft 2017 und eines Coppa Italia Rennens im Jahr 2017 konnten alle professionell und erfolgreich durchgeführt werden. Viele aktive Langläufer/innen haben mit viel Fleiß und Ehrgeiz an den Volksbankrennen und an den Landesmeisterschaften teilgenommen und der Verein konnte sich jährlich unter den besten Drei der Mannschaftsgesamtwertung platzieren. Bei nationalen Rennen mussten sich die jungen Athleten/innen gegen deutlich größere Konkurrenz beweisen, jedoch auch dabei konnten Podiumsplätze erreicht bzw. Medaillen gewonnen werden. Ebenso fand jährlich ein Anfängerkurs in den Weihnachtsferien statt, bei denen zahlreiche Kinder aus der Umgebung teilnahmen, die anschließend zahlreich

bei den Samstagkursen nach Schlinig zum Langlaufen kamen.

Die sportliche Tätigkeit der vielen Kinder und Jugendlichen kostet über das ganze Jahr viel Energie und Arbeit von Seiten des Vorstands. Mit viel Einsatz beim Dorffest in Schlinig jeweils Ende August, beim Dynafit Lauf im August 2018 und bei den Langlauf-Heimrennen im Winter kann ein Teil der Tätigkeit finanziert werden. Mit den Beiträgen unserer treuen Sponsoren, Gönner und Mitglieder kann der Rest finanziert werden.

Im April dieses Jahres wurde der Ausschuss wieder neu gewählt. Abart Michaela aus Schleis stellte sich aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Verfügung, sie wurde durch Toni Spieß aus Taufers ersetzt. Alle anderen Ausschussmitglieder wurden bestätigt und Angerer Klara wurde wieder zur Präsidentin gewählt. Die Verantwortlichen des Schlinger Langlaufvereins bedanken sich bei allen Sponsoren, Gönnern und Mit-



gliedern und hoffen auf gute Zusammenarbeit sowie auf eine erfolgreiche sportliche Zukunft!

Schlinig, Mai 2019



**MALS** | ASV Mals Sektion Badminton

### Die Oberschulitalienmeisterschaften

fanden dieses Jahr in Sardinien/Cagliari statt und waren ein wahres High Light: gleich beide Teams der Oberschule „Claudia von Medici“ Mals hatten sich für die Finalsspiele qualifiziert, die Organisation war Bestens und das Ambiente ließ keinen Wunsch offen. Das Mädchenteam um Judith, Anna Sofie, Lena und Nora, war von Oberhofer Veronika betreut, während das Knabenteam mit Matthias Frank, Matthias De Stefani, Jacopo und Jakob von Dilitz Stefan begleitet wurde. Fünf unvergessliche Tage mit viel Sonnenschein, vielen guten Spielen, vielen neuen Bekantschaf-



Schnappschüsse von der Oberschul-Italien-Meisterschaft auf Sardinien, einmal im Tiroler-Look

ten, viel Kultur und nicht zuletzt mit dem Sieg des Mädchenteams werden den Teilnehmern noch lange in guter Erinnerung bleiben.



und das zweite Bild nach dem Sieg der Mädchen und dem 4. Platz der Jungs.

### Grand Prix Turniere am laufenden Band : GP Brescia und GP von Chiavari

Nationale GP Turniere haben zur Zeit Hochsaison, und so fährt auch unsere Sektion von Turnier zu Turnier, um Erfahrung und Punkte zu sammeln. Dabei holen sich unsere Spieler immer wieder ausgezeichnete Siege und Podestplätze. In Brescia waren 25 „Malser“ am Start und hol-

ten sich gleich 10 mal Gold – wobei unsere Mädels in allen Kategorien ab U15 für Siege sorgten (Carolin Rauner, Jula Habicher, Anna Sofie De March und Judith Mair in der Seniorsklasse)

In Chiavari bei Genua gabs ein Turnier, das den Siegern Handys, Tablets

und Fernseher bescherte... und unsere Teilnehmer gehörten 5 Mal zu den Besten, mit Anna Sofie De March, Matthias Frank, Teresa Blaas, Carolin Rauner und Roy Mulder gabs glückliche Gewinner.

### Pfingstturnier zum 32. Mal in Folge!! Gebührender Saisonabschluss: ASV Mals als Sieger!!!!

Am Pfingstwochenende konnte der ASV Mals die Badminton-saison gebührend abschließen: Nach einem zweiten Platz im letzten Jahr gelang heuer ein Sieg beim internationalen Mannschaftsbewerb.

Insgesamt 24 Mannschaften gingen dieses Jahr an den Start: Mit Malta (Birkirkara) kam südländischer Flair in den Vinschgau, die Uzwiler aus der Schweiz beehrten das Turnier zum ersten Mal und auch Wolfurt (Vorarlberg) war nach vielen Jahren Abstinenz wieder mit von der Partie. Sogar das kleine Liechtenstein war in der Hobby-Klasse vertreten.

Gastgeber Mals stellte insgesamt vier Mannschaften - davon drei in der Profi- und eine in der Hobby-Klasse. Unsere Jugend spielte auch zum ersten Mal mit, und konnte viel positive Erfahrung sammeln. Die Top-Mannschaft mit Lisa Sagmeister, Judith Mair, Giulia Fio-

rito, Simon Kölleman, Lukas Osele und Julien Carraggi bezwang im Finale mit einem hart 5:0 den BC Wolfurt. Die Österreicher hatten in den vorigen Spielen die Sieger vom letzten Jahr bezwungen (Schönwald) und standen verdient im Finale.

Nach dem Turnier gab es die schon zur Pflicht gewordene Pfingstfeier mit guter Musik, Mitternachtsgeburtstagsstorte, viel Herzblut und vielen zwischenmenschlichen Beziehungen. Danke an alle Helfer, an unsere Sponsoren, allen voran VION, die das Event möglich gemacht haben. Ohne die Unterstützung unserer Sponsoren wären solche Events nicht möglich!



Pfingstturnier mit Malser Sieg : Im Bild die drei Mannschaften, die in der A-Klasse gestartet sind!

Herzlichen Glückwunsch unserer jungen Mannschaft zum guten Abschneiden

**MALS** | ASV Mals, Sektion Sportschützen

## Erfolgreiche Saison geht zu Ende

Obervinschger Dorfschiessen, Rundenwettkampf für Mannschaften, Bezirksmeisterschaft, Landesmeisterschaft sowie die Qualifikationsschiessen zur Italienmeisterschaft in Goldrain, Meran und Kaltern waren die Wettkämpfe an denen sich die rund 15 Mitglieder der Sektion beteiligt haben.

Während beim **Rundenwettkampf** die 1. Mannschaft mit Tobias Theiner, Marcel Paulmichl, Stefanie, Verena, Elias und Reinhold Winkler in der A-Klasse den 4. Gesamtrang erreichte, und somit auch im nächsten Jahr in der obersten Klasse vertreten ist, konnte die 2. Mannschaft mit Joachim Winkler, Toni Noggler, Elisabeth Theiner, Sven Calvo und Werner Flora in der C-Klasse die Meisterschaft gewinnen und somit den Aufstieg in die B-Klasse erreichen.

Bei der **Bezirksmeisterschaft 2019** gab vier Medaillen zu feiern: Zweimal Gold und zweimal Bronze

**Bezirksmeister Schützenklasse:**  
 Elia Winkler

**Bezirksmeister Altschützen:**  
 Werner Flora

3.Rang Damen: Stefanie Winkler  
 3.Rang Master: Joachim Winkler

Bei der **Landesmeisterschaft** in Meran gab es zwar nicht mehr vier Ehrenplätze, aber mit einem Landesmeistertitel bei den Altschützen durch Werner Flora und dem 5.Rang von Tobias Theiner bei den Junioren wurde dazu beigetragen, dass der Bezirk Vinschgau die Medaillenwertung gewonnen hat.

Ein grosser Erfolg war wiederum das traditionelle

**MALSER DORFSCHIESSEN.**

125 Schützen und 11 Mannschaften haben heuer wiederum teilgenommen und bis zum letzten Tag für einen spannenden Wettkampf gesorgt. Bei der Mannschaftswertung waren am Ende sogar zwei Gruppen ringgleich und die Entscheidung fiel erst kurz vor der Preisverteilung indem zwei Schützen der beiden Mannschaften

noch einmal fünf Schuss absolvierten. Nachfolgend die einzelnen Sieger und einige Bilder von der Siegerehrung.

**DAMEN I** Sinja Telser  
 493 von 500 möglichen Ringen

**DAMEN II**  
 Monika Gruber 476/500

**HERREN I**  
 Manuel Heinisch 500/500

**HERREN II**  
 Andreas Kuppelwieser 496/500

**MÄDCHEN I**  
 Kathrin Kofler 446/500

**MÄDCHEN II**  
 Lisa Sagmeister 456/500

**BUBEN I**  
 Jan Calvo 403/500

**BUBEN II**  
 Andreas Peer 495/500

**MANNSCHAFT:**  
 1. Zertzertal 2476/2500

2. Alpenpfeifschweinjäger 2476/2500

3. Stammtisch Laatsch 2448/2500

4. Vinschgerzug 2431/2500





**MALS** | ASV Mals Sektion Tennis

## Erfolgreiche Meisterschaften

Am ersten Juniwochenende haben wir mit den Mannschaftsmeisterschaften abgeschlossen und wir können mehr als zufrieden sein.

Ein Lob geht an unsere Mädels der ersten Liga, Sarah Pitscheider und Samira Parth. Mit zwei gewonnenen Spielen sind sie auf Platz 3 gelandet. Somit ist der Klassenerhalt gesichert und sie dürfen auch nächstes Jahr wieder in der höchsten Liga der Serie D mitspielen.

Judith Rainalter und Martina Göller konnten drei Spiele für sich gewinnen und hatten somit gute Voraussetzungen um bei den Aufstiegsspielen dabei zu sein. Sie hatten jedoch starke Konkurrenten und schlussendlich hat es ganz knapp nicht gereicht. Aber trotzdem eine super Saison der beiden.

Auch Debora Theiner und Eva Theiner (3. Liga) haben heuer leider

knapp den Aufstieg in die zweite Liga verpasst. Mit nur einem Punkt hinter dem Zweitplatzierten hat es nicht gereicht und somit bleiben sie in der dritten Liga.

Unsere neu zusammengestellte Mannschaft in der 4. Liga hatte starke Gegner bereits in der Gruppenphase, sie haben sich jedoch tapfer geschlagen. Unsere Damen konnten zwei Spiele für sich gewinnen und haben somit den 4. Platz von 6 Mannschaften erreicht. (Aurelia Gianordoli, Natalie Gruber, Ivonne Bleiker, Jasmine Rauner, Radka Fasser)



Unsere Herren der 4. Liga haben beim letzten direkten Spiel um Platz zwei leider verloren. Somit sind sie nicht bei den Aufstiegsspielen dabei. Trotzdem eine super Saison von Christoph Schütz, Christin Moriggl, Rupert Punter, Iwan Zanzotti. Die Herren der B-Mannschaft der 4. Liga sind heuer unsere Stars! Sie haben nur ein Spiel verloren und sind somit klar in die Aufstiegsrunde eingezogen.

Dies ist eine super Leistung und wir wünschen ihnen viel Erfolg. Bravo René Pfeifer, Nico Gander, Werner Rainalter, Hubert Pfeifer, Antonio Leuzzi und Wolfgang Raffener.

Alle Mannschaften haben den Klassenerhalt geschafft und unsere Herren dürfen sogar um den Aufstieg in die höhere Liga spielen. Super gemacht!

## Freizeit-Damen

Auch unsere Freizeit-Damen sind sehr aktiv. Erst kürzlich wurde ein Turnier in unserer Halle organisiert. Es haben die Damenmannschaften aus Prad, Taufers, Glurns und Mals daran teilgenommen. Zum Abschluß

noch ein flottes Doppelt Turnier und anschließend wurde in unseren Tennishittl gegrillt.



## Spiel- und Spaßwochenende

Am Pfingstwochenende von Freitag auf Samstag hat wieder unser Spiel- und Spaßwochenende stattgefunden. Es war die zweite Auflage und ist auch dieses Jahr gut bei unseren Kindern angekommen. 35 Kinder haben daran teilgenommen und zusammen haben wir Tolles erlebt. Freitag Abend haben wir uns in der Tennishalle getroffen und anschließend zusammen Tennis gespielt. Später wurde gekegelt und viele verschiedene Spiele in der Tennishalle gespielt. Kinder und Betreuer haben dann in der Tennishalle übernachtet und am nächsten Tag zusammen gefrühstückt.

Es war ein sehr gelungenes Wochenende und der Verein bedankt sich bei allen Helfern, denn ohne fleißige Hände nähme die Arbeit kein Ende. |



**VERANSTALTUNGEN****TARTSCH | AIDO****07.07.**

Benefizkonzert am Tartscher Bichl

**MALS | Malser Sommer****12.07.**

ab 18 Uhr Tiroler Vergnügen mit den Schützen Mals, Musik Sauguat, Schuhplattler

**MALS | Markt****18./19.07.**

von 9-18 bzw. von 9-12 Uhr "La puglia in Tavola" Verkauf von Spezialitäten vor dem Gemeindehaus Mals

**MALS | Malser Sommer****19.07.**

ab 18 Uhr Feuriger Jazzabend mit der FF Mals, Schauübung Kinderprogramm, Musik: Haga Zussa

**MALS | Südtiroler Sportforum****20.-26.7.**am 21.07. um 20 Uhr Eröffnung  
am 24.07. ab 19.30 Uhr Dinner im Dorfanger, Es spielt die Big Band Mals**MALS | Musica Viva****21.07.**

um 18 Uhr Ensemble Savadi am Tartscher Bühel

**BURGEIS | Musikkapelle Burgeis****24.07.**

um 20,30 Uhr Sommerkonzert am Hauptplatz Burgeis

**MALS | Malser Sommer****26.07.**

ab 18 Uhr Weidmannsheil mit den Jängern, Jagdhornbläser, Forststation Mals, Musik: Tschirland Duo

**MALS | Malser Sommer****28.07.**

um 20,30 Uhr Sonntagskonzert im Pavillon, Dorfanger Mals

**BURGEIS | Feuerwehr Burgeis****31.07.**

um 20,30 Uhr Konzert der Big Band Mals am Hauptplatz Burgeis

**MALS | Malser Sommer****02.08.**

ab 18 Uhr Sport, Spiel und Spass mit Badminton Mals, Musik: Crossroad

**BURGEIS | Erlebnisberg Watles****03.08.**

3D Bogenturnier am Watles

**PLAWENN | Ansitz Plawenn****03.08.**

Jazz im Garten : Benefizkonzert für die Restaurierung der Plawenner Kirche im Garten Ansitz Plawenn

**MALS | AVS Mals****04.08.**

Gipfelmesse auf der Spitzigen Lun

**MALS | Malser Sommer****09.08.**

ab 18 Uhr Crazy Night mit den Schützen Mals, Musik: Difference

**Zu verpachten**Wiese 30 m2 in Mals bei "Teis afn Egg) zu verpachten.  
Tel. 340 7587049**Redaktionsschluss  
für die August-Ausgabe  
19.07.2019**

Impressum

Eigentümer &amp; Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2

Tel.+Fax 0473 831 535

elfriede@schreibstube.it /

gemeindeblattmals@gmail.com

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT

<http://www.mals-aktuell.com><http://www.schreibstube.it>presserechtlich Verantwortlicher:  
Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister  
des Landesgerichtes:  
Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013**APOTHEKEN****Juli**

01.-05.	PRAD Tel. 0473 616144
06.-12.	LAAS Tel. 0473 626398
13.-19.	SCHLANDERS Tel. 0473 730106
20.-26.	MALS Tel. 0473 831130

**Juli/August**

27.-02.	SCHLUDERNS Tel. 0473 615440
03.-09.	PRAD Tel. 0473 616144
10.-16.	LAAS Tel. 0473 626398

**DIENSTHABENDE ÄRZTE****Juli**

06.-07.	Dr. Stocker Raffaella, Mals Tel. 335 677 8001 - 0473 830171
13.-14.	Dr. Heinisch Josef, Schluderns Tel. 0473 615095
20.-21.	Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 335 677 2678 - 0473 830171
27.-28.	Dr. Rauner Helmut, Glurns Tel. 0473 830474

**August**

03.-04.	Dr. Hofer Georg, Stills/Sulden Tel. 335 563 0697
10.-11.	Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 335 677 2678 - 0473 830171
14./15.	Dr. Stocker Raffaella, Mals Tel. 335 677 8001 - 0473 830171





# Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TRE - PUNKT DER MODE

Gen. Verdross 42 Mals 0473-830574

**PLAGG**

Mals, G.I. Verdross-Str. 49  
Tel. 0473 831155

Obst, Gemüse,  
Blumen, Weine

**DIETL**  
in Zusammenarbeit mit **ESPARO**

Öffnungszeiten  
Orario d'apertura

Montag - Freitag  
Lunedì - Venerdì  
8:00 - 19:00

Samstag | Sabato  
8:00 - 18:30

**DIETL**  
in Zusammenarbeit mit **ESPARO**

Mals Males | Via Gen. Verdross Str. 28 | Tel. 0473 831156 | www.dietl.it

**FORST**

**FORSTERBRÄU MALS**  
Restaurant & Bar

Mir freien ins af ENK!  
Sonia & Daniel mit Team  
Tel. 0473 830039 / fb.mals@forst.it

Gerichts-  
Apotheke  
Mals

Bachblüten-Therapie,  
Allopathie, Pflanzentherapie,  
Homöopathie, Galenika

seit/dal  
1825

Dr. Fragner-Unterperfinger Johannes  
Peter-Glückh-Platz 1, Mals, T +39 0473 831130  
info@apotheke-mals.com, www.apotheke-mals.com  
Mo-Fr. 8.30.-12.00 15.00.19.00 / Sa 8.30.-12.30

RESTAURANT - PIZZERIA

**"Lampl"**

Kospar und Manika  
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLESS  
Dr. H. Flora Str. 4  
Tel. 0473 83 10 85

Donnerstag Ruhetag  
Giovedì giorno di riposo

Wir machen Ferien  
bis einschließlich 12. Juli

**EP:Peer** TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte,  
Electro Peer KG des Peer Deimar & Co. PC Multimedia

EYRSLAAS Vinschgaustraße 31  
Tel. ++39 0473 73 99 38  
Fax ++39 0473 73 96 34  
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F  
Tel. & Fax ++39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c  
Tel. & Fax ++39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

**Auf geht's  
Sommerschluss  
verkauf**

Bei  
**Elvira**

**BUCHBINDER  
WEIRATHER**

ZEITSCHRIFTEN - TABAK

Mals Zentrum - Tel. 0473 831105

**Paket Abgabe-  
und  
Abholstelle**

**Ausdruck Ihrer Datei**

A4 - A3 / sw oder 4c

Ihre Datei (PDF) auf USB-Stick  
mitbringen oder einfach mailen - -  
auch ihr online-reserviertes Ticket für die  
Flug- oder Bahnreise

die:Schreibstube

die:Schreibstube  
Spitalstrasse 2, Mals  
Email: elfriede@schreibstube.it  
Internet: http://www.schreibstube.it  
http://www.mals-aktuell.com

**VION**

Unser Strom

Bürozeiten:  
MONTAG - FREITAG  
Vormittag 9.00 - 12.30 Uhr  
DONNERSTAG  
Nachmittag 14.00 - 18.00 Uhr  
Prad, Hauptstrasse 50

Werbung klein aber fein in unserem Gemeindeblatt.

Vor Ort präsent sein - das Gemeindeblatt unterstützen

Wir brauchen Sie - Sie brauchen uns

Rufen sie kurz an oder schreiben Sie zurück  
wir machen sofort einen Preisvorschlag  
und eine Platzreservierung.

Gemeindeblatt Mals  
Tel. 0473 831535 / 340 4120358  
elfriede@schreibstube.it



24 >> **FUN - ACTION & ENTSPANNUNG IM SPORTWELL**



**Öffnungszeiten** 15. Juni bis 1. September 2019  
**Hallen- & Freibad** Di - So: 11 - 19 Uhr; Montag Ruhetag (August kein Ruhetag)  
**Sauna** Di und Fr: 16 - 22 Uhr  
**Tennis** täglich 8 - 24 Uhr | **Fitness** täglich 6 - 23 Uhr (für Mitglieder)

**!** NEU in dieser Sommersaison:  
Sauna 2x pro Woche abends  
geöffnet

>> **SOMMER AM ERLEBNISBERG WATLES**

> **SESSELBAHN**

8. Juni - 3. November 2019  
täglich 8.30 - 12.30 Uhr & 13.30 - 17 Uhr  
Im Juli und August durchgehend von 8.30 - 17 Uhr.

> **RESTAURANT PLANTAPATSCH**

30. Mai - 3. November 2019  
täglich von 8.30 - 17 Uhr geöffnet.

**UNSER TIPP**

Abfahrt mit den  
Watles Rider

**Erlebnisberg**  
●●● **Watles**

> **SPIELESEE**

Ab 8. Juni täglich von 10 - 17 Uhr  
geöffnet.

> **SHUTTLE FÜR WANDERER**

Ab Mitte Juni täglich von 16 - 18 Uhr  
im 10-Minuten-Takt von Schlinig zur  
Talstation Watles.

